



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ፃፈው ለገንዘብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ
አዲስ አበባ ሚያዝያ ፲፮ ቀን ፳፯ኛ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

21st Year No. 41
ADDIS ABABA, 24th April, 2015

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፳፻፹፱/፳፯ኛ ዓ.ም

Proclamation No. 889/2015

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቻይና ህዝባዊ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የዲፕሎማቲክና የሰርቪስ ፓስፖርቶች ለያዙ ሰዎች ቪዛን ለማስቀረት የተደረገው የትብብር ስምምነት ማዕደቁያ አዋጅ.....ገጽ ፳፯፻፵፯

The Agreement on Mutual Visas Exemption for Holders of Diplomatic and Service Passports between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the People's Republic of China Ratification Proclamation.....page 8237

አዋጅ ቁጥር ፳፻፹፱/፳፯ኛ ዓ.ም

PROCLAMATION NO.889/2015

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቻይና ህዝባዊ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የዲፕሎማቲክና የሰርቪስ ፓስፖርቶች ለያዙ ሰዎች ቪዛን ለማስቀረት የተደረገውን የትብብር ስምምነት ማዕደቁ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA ON MUTUAL VISAS EXEMPTION FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC AND SERVICE PASSPORTS

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቻይና ህዝባዊ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የዲፕሎማቲክና የሰርቪስ ፓስፖርቶች ለያዙ ሰዎች ቪዛን ለማስቀረት የተደረገው የትብብር ስምምነት ሚያዝያ ፳፮ ቀን ፳፯ኛ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHERE AS, the Agreement on Mutual Visas Exemption for Holders of Diplomatic and Service Passports between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the People's Republic of China was signed in Addis Ababa on the 4th day of May,2014;

ይህን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት መጋቢት ፳፱ ቀን ፳፯ኛ ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of the Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its regular session held on the 2nd day of April , 2015;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ህገ መንግስት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሰረት የሚከተለው ታውጏል፡፡

NOW THEREFORE; in accordance with Article 55(1) and (12) of the Constitution ,it is here by proclaimed as follows:

የንዱ ዋጋ
Unit Price 4.80

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፱፻፲፱
Negarit G. P.O.Box 80001

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቻይና ህዝባዊ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የዲፕሎማቲክና ሰርቪስ ፓስፖርቶች ለያዙ ሰዎች ሺዛን ለማስቀረት የተደረገው የትብብር ስምምነት ማዕደቂያ አዋጅ ቁጥር ፳፻፱/፪ሺ፮" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. የስምምነቱ መዕደት

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቻይና ህዝባዊ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል ሚያዝያ ፳፰ ቀን ፪ሺ፮ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው የዲፕሎማቲክና የሰርቪስ ፓስፖርት ለያዙ ሰዎች ሺዛን ለማስቀረት የተደረገው የትብብር ስምምነት በዚህ አዋጅ ሀድቋል።

፫. የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ስልጣን

የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ይህን ስምምነት በስራ ላይ እንዲውል የማድረግ ስልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትጥ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሚያዝያ ፲፮ ቀን ፪ሺ፮ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. Short Title

This proclamation may be cited "The Agreement on Mutual Visas Exemption for Holders of Diplomatic and Service Passports between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the People's Republic of China Ratification Proclamation No. 889/2015."

2. Ratification of the Agreement

The Agreement on Mutual Visas Exemption for Holders of Diplomatic and Service Passports signed in Addis Ababa on the 4th day of May, 2014 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the People's Republic of China is hereby ratified.

3. Responsibility of the Ministry of Foreign Affairs

The Ministry of Foreign Affairs in collaboration with the relevant organs is hereby empowered to implement this agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 24th day of April, 2015.

MULATU TESHOME (DR.)
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA